

Num

Chapter 12

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1
הַכֹּסֵית הָאִשָּׁה אֲרוֹת עַל- בְּמִנְשָׁה וְאַהֲרֹן מִרְיָם וַתִּדְבֹר 1
구스인-의 그-여자 이유로 에-대하여 모세-를-향하여 그리고-아론-이 미리암-이 그리고-말했다
H3571 H0802 H0182 H4872 H0175 H4813 H1696
לָקַח אִשָּׁה כִּי- לָקַח אֲשֶׁר
그가-취했다 구스인 여자 왜냐하면 그가-취했다 (관계사)
H3947 H3571 H0802 H3947

모세가 구스 여자를 취하였더니 그 구스 여자를 취하였으므로 미리암과 아론이 모세를 비방하니라

2
בְּנוֹ גַם- הֲלֹא יְהוָה דָּבַר בְּמִנְשָׁה אֶדְ- הֲרַק וַיֹּאמְרוּ 2
우리-를-통하여 또한 아니-냐 여호와-가 말했다 모세-를-통하여 단지 오직 그리고-그들이-말했다
H1571 H3808 H3068 H1696 H4872 H0389 H7535 H0559
יְהוָה: וַיִּשְׁמַע דָּבַר
여호와-가 그리고-들었다 그가-말했다
H3068 H8085 H1696

그들이 이르되 여호와께서 모세와만 말씀하셨느냐 우리와도 말씀하지 아니하셨느냐 하매 여호와께서 이 말을 들으셨더라

3
פָּנָי עַל- אֲשֶׁר הָאָדָם מִכֹּל מְאֹד (עָנִיו) [עָנִין] מוֹשֶׁה וְהָאִישׁ 3
그-얼굴 위에 (관계사) 그-사람 ~보다-모든 매우 겸손했다 (겸손한) 모세-는 그리고-그-남자
H6440 H0120 H3605 H3966 H6040 H6035 H4872 H0376
הָאָדָם: ס
(단락표시) 그-땅의
H0127

이 사람 모세는 온유함이 지면의 모든 사람보다 승하더라

4
צָאוּ מִרְיָם וְאַל- אַהֲרֹן וְאַל- מוֹשֶׁה אֶל- פְּתָאִים יְהוָה וַיֹּאמֶר 4
나가라 미리암 그리고-에게 아론 그리고-에게 모세 에게 갑자기 여호와-가 그리고-말했다
H3318 H4813 H0413 H0175 H0413 H4872 H0413 H6597 H3068 H0559
שְׁלֹשָׁתָם: וַיִּצְאוּ מוֹעֵד אֶהָל- אֶל- שְׁלֹשָׁתֵי
그들-셋이 그리고-나갔다 만남-의 그-장막 에게 너희-셋이
H7969 H3318 H4150 H0168 H0413 H7969

여호와께서 갑자기 모세와 아론과 미리암에게 이르시되 너희 삼인은 회막으로 나아오라 하시니 그 삼인이 나아가매

5
הָאֶהָל פֶּתַח וַיַּעֲמֵד עָנָן בְּעֶמּוּד יְהוָה וַיֵּרַד 5
그-장막-의 입구-에 그리고-서-있었다 구름 구름-기둥-안에서 여호와-가 그리고-내려왔다
H0168 H6607 H5975 H6051 H5982 H3068 H3381
שְׁנֵיהֶם: וַיִּצְאוּ וּמִרְיָם אַהֲרֹן וַיִּקְרָא
그들-둘이 그리고-나왔다 그리고-미리암-을 아론-을 그리고-불렀다
H8147 H3318 H4813 H0175 H7121

여호와께서 구름 기둥 가운데로서 강림하사 장막 문에 서시고 아론과 미리암을 부르시는지라 그 두 사람이 나아가매

6
 כְּמִרְאָה בְּמִרְאָה וַיְהִי יְהוָה נְבִיאָכֶם וַיְהִי אִם-דְּבָרִי נָא שְׁמַעוּ-וַיֹּאמְרוּ
 환상-안에서 여호와-가 너희의-선지자 있다면 만약 나의-말을 제발 들으라 그리고-말했다
[H3068](#) [H5030](#) [H1961](#) [H1697](#) [H4994](#) [H8085](#) [H0559](#)

וַיֹּאמֶר אֵלָיו וַיֹּאמֶר אֵלָיו וַיֹּאמֶר אֵלָיו
 그-에게 내가-말한다 꿈-안에서 나-자신을-알린다 그-에게
[H1696](#) [H2472](#) [H3045](#) [H0413](#)

이르시되 내 말을 들으라 너희 중에 선지자가 있으면 나 여호와가 이상으로 나를 그에게 알리기도 하고 꿈으로 그와 말하기도 하거니와

7
 לֹא-כֵן עֲבָדִי מֹשֶׁה בְּכָל-בֵּיתִי נֶאֱמָן הוּא:
 그렇지 아니나 나의-종 모세 모든 나의-집에서 신실한 그가
[H3808](#) [H5650](#) [H4872](#) [H3605](#) [H0539](#) [H1931](#)

내 종 모세와는 그렇지 아니하니 그는 나의 온 집에 충성됨이라

8
 פִּה-אֵל-פִּה אֵל-פִּה אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה
 그리고-형상을 수수께끼-로 그리고-아니라 그리고-형상으로 그-에게 내가-말한다 입 에게 입
[H8544](#) [H2420](#) [H3808](#) [H4758](#) [H1696](#) [H6310](#) [H0413](#) [H6310](#)

וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה
 모세-안에서 나의-종 말하기를 너희는-두려워했느냐 아니 그리고-왜 그가-본다 여호와-의
[H4872](#) [H5650](#) [H1696](#) [H3372](#) [H3808](#) [H4069](#) [H5027](#) [H3068](#)

그와는 내가 대면하여 명백히 말하고 은밀한 말로 아니하며 그는 또 여호와의 형상을 보겠거늘 너희가 어찌하여 내 종 모세 비방하기를 두려워 아니하느냐

9
 וַיִּחַר וַיִּחַר וַיִּחַר וַיִּחַר וַיִּחַר
 그리고-떠났다 그들-안에서 여호와-의 그-노여움-이 그리고-타올랐다
[H3212](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2734](#)

여호와께서 그들을 향하여 진노하시고 떠나시매

10
 וַיִּחַר וַיִּחַר וַיִּחַר וַיִּחַר וַיִּחַר
 눈-같이 나병에-걸린 미리암-이 그리고-보라 그-장막 위-에서 떠났다 그리고-구름-이
[H7950](#) [H6879](#) [H4813](#) [H2009](#) [H0168](#) [H5493](#) [H6051](#)

וַיִּחַר וַיִּחַר וַיִּחַר וַיִּחַר וַיִּחַר
 나병에-걸린 그리고-보라 미리암 을-향하여 아론-이 그리고-돌아보았다
[H6879](#) [H2009](#) [H4813](#) [H0413](#) [H0175](#) [H6437](#)

구름이 장막 위에서 떠나갔고 미리암은 문둥병이 들러 눈과 같더라 아론이 미리암을 본즉 문둥병이 들었는지라

11
 וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה
 농지-마소서 제발 하지-마소서 나의-주인이여 오 모세 에게 아론-이 그리고-말했다
[H7896](#) [H4994](#) [H0408](#) [H0113](#) [H0994](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0559](#)

וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה
 우리가-죄를-지었다 그리고-(관계사) 우리가-어리석게-행했다 (관계사) 죄를 우리-위에
[H2398](#) [H2973](#)

아론이 이에 모세에게 이르되 슬프다 내 주여 우리가 우매한 일을 하여 죄를 얻었으나 청컨대 그 허물을 우리에게 돌리지 마소서

12
 אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה
 그의-어머니 태-에서 그가-나올-때에 (관계사) 죽은-자-같이 되지-마라 제발 하지-마소서
[H0517](#) [H7358](#) [H3318](#) [H4191](#) [H1961](#) [H4994](#) [H0408](#)

וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה וַיֹּאמֶר אֵל-פִּה
 그의-살의 반-이 그리고-먹혔다
[H1320](#) [H2677](#) [H0398](#)

그로 살이 반이나 썩고 죽어서 모태에서 나온 자 같이 되게 마옵소서

| | | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| לָהּ: | נָא | רַפָּא | נָא | אֱלֹ | לְאמֹר | יְהוָה | אֶל- | מֹשֶׁה | וַיִּצְעַק | 13 |
| 그녀를 | 제발 | 고쳐주소서 | 제발 | 하나님이여 | 말하여 | 여호와 | 에게 | 모세-가 | 그리고-부르짖었다 | |
| | H4994 | H7495 | H4994 | H0410 | H0559 | H3068 | H0413 | H4872 | H6817 | |

פ
(단락표시)

모세가 여호와께 부르짖어 가로되 하나님이어 원컨대 그를 고쳐 주옵소서

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| בְּפָנֶיהָ | יֶרֶק | יֶרֶק | וְאָבִיהָ | מֹשֶׁה | אֶל- | יְהוָה | וַיֹּאמֶר | 14 |
| 그녀의-얼굴에 | 침-빨었다면 | 침-빨기를 | 그리고-그녀의-아버지가 | 모세 | 에게 | 여호와-가 | 그리고-말했다 | |
| H6440 | H3417 | H3417 | H0001 | H4872 | H0413 | H3068 | H0559 | |

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| מִחוּץ | יָמִים | שָׁבַעַת | תִּסָּנֵר | יָמִים | שָׁבַעַת | תְּכַלֵּם | הֲלֹא |
| 바깥에 | 날 | 일곱 | 그녀는-격리될-것이다 | 날 | 일곱 | 그녀는-부끄러워할-것이다 | 아니-냐 |
| H2351 | H3117 | H7651 | H5462 | H3117 | H7651 | H3637 | H3808 |

| | | |
|-----------------------|---------|-----------------------|
| וְהָאָסֶף: | וְאַחַר | לְמַחֲנֶהָ |
| 그녀는-돌아올-것이다 | 그리고-후에 | 그-진영-밖 |
| H0622 | | H4264 |

여호와께서 모세에게 이르시되 그의 아버지가 그의 얼굴에 침을 빨았을지라도 그가 칠 일간 부끄러워 하지 않겠느냐 그런즉 그를 진 밖에 칠 일을 가두고 그 후에 들어오게 할지니라 하시니

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| עַד- | נִסַּע | לֹא | וְהָעֵם | יָמִים | שָׁבַעַת | לְמַחֲנֶהָ | מִחוּץ | מִרְיָם | וְתִסָּנֵר | 15 |
| 까지 | 출발했다 | 아니 | 그리고-백성-이 | 날 | 일곱 | 그-진영 | 바깥에 | 미리암-이 | 그리고-격리되었다 | |
| H5704 | H5265 | H3808 | | H3117 | H7651 | H4264 | H2351 | H4813 | H5462 | |

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| מִרְיָם: | הָאָסֶף |
| 미리암-이 | 돌아오기-를 |
| H4813 | H0622 |

이에 미리암이 진 밖에 칠 일 동안 갓혔고 백성은 그를 다시 들어 오게 하기까지 진행치 아니하다가

| | | | | | | | | |
|--------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|---------|----|
| פ | פָּאָרָן: | בְּמִדְבָּר | וַיַּחֲנוּ | מִחֻצֹת | הָעֵם | נִסַּעַו | וְאַחַר | 16 |
| (단락표시) | 바란 | 광야-에 | 그리고-진을-쳤다 | 하세롯-에서 | 그-백성-이 | 출발했다 | 그리고-후에 | |
| | H6290 | | H2583 | H2698 | | H5265 | | |

그 후에 백성이 하세롯에서 진행하여 바란 광야에 진을 치니라